



วารสารอักษราพิบูล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
Aksara Pibul Journal, Faculty of Humanities and Social Sciences,
Pibulsongkram Rajabhat University
ปีที่ 4 ฉบับที่ 1 (มกราคม - มิถุนายน 2566)

เจ้าของ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
จัดทำโดย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม (ส่วนทะเลแก้ว)
เลขที่ 156 หมู่ 5 ตำบลพลายชุมพล อำเภอเมืองพิษณุโลก จังหวัดพิษณุโลก 65000
E-mail : huso@psru.ac.th โทรศัพท์ 0 5526 7087

วัตถุประสงค์

วารสารอักษราพิบูลเป็นวารสารทางวิชาการที่มีกระบวนการประเมินคุณภาพบทความ จากผู้ทรง
คุณวุฒิ (peer reviewed) ในสาขานั้นหรือสาขาที่เกี่ยวข้องอย่างน้อย 3 คน ซึ่งผู้พิจารณาไม่ทราบชื่อ
ผู้แต่ง และผู้แต่งไม่ทราบชื่อผู้พิจารณา (double blinded peer-reviews) จากหลากหลายสถาบัน
จัดพิมพ์ขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเวทีแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางวิชาการทางด้านมนุษยศาสตร์โดยอาศัยอยู่
ในรูปแบบบทความวิจัย บทความวิชาการ บทความปริทัศน์ บทความวิจารณ์หนังสือ รับบทความทั้งภาษาไทย
และภาษาอังกฤษ

เว็บไซต์วารสาร <https://so02.tci-thaijo.org/index.php/APBJ/>

เลขมาตรฐานสากล ISSN : 2697-5165 (Print)
ISSN : 3027-6144 (Online)

กำหนดเผยแพร่ ปีละ 2 ฉบับ (ราย 6 เดือน)
ฉบับที่ 1 มกราคม - มิถุนายน , ฉบับที่ 2 กรกฎาคม - ธันวาคม

จำนวน 25 เล่ม

ภาพปกจาก www.canva.com

พิมพ์ที่ ร้านถ่ายเอกสาร เอกก๊อปปี้ พิษณุโลก เลขที่ 301/7-8 หมู่ 5 ตำบลพลายชุมพล
อำเภอเมืองพิษณุโลก จังหวัดพิษณุโลก 65000

บทความที่ได้รับการตีพิมพ์เป็นลิขสิทธิ์ของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
บทความหรือข้อคิดใด ๆ ที่ปรากฏในวารสารอักษราพิบูลที่เป็นวรรณกรรมของผู้เขียน บรรณาธิการ หรือ มหาวิทยาลัย
ราชภัฏพิบูลสงคราม ไม่จำเป็นต้องเห็นด้วย

คณะกรรมการกองบรรณาธิการวารสาร

วารสารอักษราพิบูล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

บรรณาธิการ

- | | | |
|-----------------------------|---------|------------------------------|
| 1. อาจารย์ ดร.สุธัญญา | ปานทอง | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ภัครพล | แสงเงิน | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |

กองบรรณาธิการ

- | | | |
|--|--------------|-------------------------------|
| 1. ศาสตราจารย์ ดร.อัญชลี สิงห์น้อย | วงศ์วัฒนา | มหาวิทยาลัยนเรศวร |
| 2. ศาสตราจารย์ชวน | เพชรแก้ว | มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี |
| 3. รองศาสตราจารย์ ดร.สนม | ครูขเมือง | มหาวิทยาลัยนเรศวร |
| 4. รองศาสตราจารย์ นาวาโท ดร.วัฒนชัย | หมั่นย้ง | มหาวิทยาลัยนเรศวร |
| 5. รองศาสตราจารย์ ดร.เมฆม | เมธจิรนนท์ | มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี |
| 6. รองศาสตราจารย์สุรชาติ | เกษประสิทธิ์ | มหาวิทยาลัยนเรศวร |
| 7. รองศาสตราจารย์อรุณลักษณ์ | รัตนพันธุ์ | มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร |
| 8. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รณชัย | รัตนเศรษฐ | มหาวิทยาลัยบูรพา |
| 9. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ฤทัย | พานิช | มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง |
| 10. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุดสรวง | ยุทธนา | มหาวิทยาลัยนเรศวร |
| 11. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.กมลธรรม | เกื้อบุตร | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 12. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุชาดา | เจียพงษ์ | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 13. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุจิตรา เลิศเสมอ | บุญยานันต์ | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 14. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปทุมพร | บุญชุม | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 15. ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิชชา | บุญยะรัตน์ | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 16. อาจารย์ ดร.ณริศรา | พฤกษ์วัน | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 17. อาจารย์ ดร.พนัส | มัตยะสุวรรณ | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 18. อาจารย์ ดร.วรารัตน์ | วรวิทย์ | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 19. อาจารย์ณัฐกานต์ | เส็งชื่น | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |
| 20. อาจารย์ฟ้า | วิไลขำ | มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม |

ฝ่ายประสานงานและจัดทำวารสาร

1. นายสัญญา ปานแย้ม
2. นางสาวสุนิสา เพ็ชรพูล

ออกแบบปก

1. นายพรชัย บุญยก

ผู้ทรงคุณวุฒิพิจารณาบทความ

วารสารอักษราพิบูล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
ปีที่ 4 ฉบับที่ 1 (มกราคม - มิถุนายน 2566)

ศาสตราจารย์ชวน	เพชรแก้ว	มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี (ข้าราชการบำนาญ)
ศาสตราจารย์ ดร.เฉลิมศักดิ์	พิกุลศรี	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ นาวาโท ดร.วัฒนชัย	หมั่นยิ่ง	มหาวิทยาลัยนเรศวร
รองศาสตราจารย์ ดร.ณรงค์ชัย	ปิฎกรัษฎ์	วิทยาลัยดุริยางคศิลป์
รองศาสตราจารย์ ดร.พิมพ์พันธุ์	เวสสะโกศล	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร.สิริจิตต์	เดชอมรชัย	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.กังวล	คัชชีมา	มหาวิทยาลัยศิลปากร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ขวัญใจ	กิจชาลารัตน์	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.คณิเทพ	ปิตุภูมิโนค	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.แคทรียา	อังก้องกำเนิด	มหาวิทยาลัยนเรศวร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เพ็ญนภา	คล้ายสิงโต	มหาวิทยาลัยพะเยา
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ฤทัย	พานิช	มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สกล	เกิดผล	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม (ข้าราชการบำนาญ)
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุดสรวง	ยุทธนา	มหาวิทยาลัยนเรศวร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปรัชญา	ปานเกตุ	มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ภัครพล	แสงเงิน	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
อาจารย์ ดร.อุเทน	วงศ์สถิต	มหาวิทยาลัยศิลปากร
อาจารย์ ดร.สมเกียรติ	ติดชัย	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

ผู้ทรงคุณวุฒิพิจารณาตรวจสอบภาษาอังกฤษ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปทุมพร	บุญชุม	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
ผู้ช่วยศาสตราจารย์พัทธา	บุญยะรัตน์	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
อาจารย์ณัฐกานต์	เส็งชื่น	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

ผู้ทรงคุณวุฒิพิจารณาตรวจสอบความถูกต้องของการเขียน การอ้างอิงและการจัดรูปแบบ

อาจารย์ฟ้า	วิไลขำ	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
อาจารย์นงพงา	สุขโอสสด	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

บทบรรณาธิการ

วารสารอักษราพิบูล ปีที่ 4 ฉบับที่ 1 (มกราคม - มิถุนายน 2566) ที่ท่านเห็นอยู่นี้เป็นวารสารวิชาการของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม วารสารที่มีเนื้อหา ด้านมนุษยศาสตร์ โดยมุ่งสร้างเสริมความเข้มแข็งทางวิชาการสายมนุษยศาสตร์ซึ่งนับวันจะถูก “ลดทอน” และ “ละเลย” ความสำคัญและคุณค่าลงไปอย่างมาก โดยเนื้อหาของบทความที่ปรากฏในวารสารอักษราพิบูลฉบับนี้มีความเข้มข้นทางวิชาการและประกอบไปด้วยผู้เขียนทั้งในและภายนอกสถาบัน โดยบทความที่น่าสนใจ ดังนี้

บทความวิจัย เรื่อง การศึกษาประเพณีลอยเรือสำเภาในแม่น้ำน่านและตัวอักษรจีนในศาลเจ้าแม่ทับทิมของชุมชนชาวจีนบ้านวังสัจจ อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก โดยสิริพรรณ พัวตะนะ กัญสุชญา ทักสา ภัณฑิรา ตามใจเพียร และวศิน สุขสมบูรณ์วงศ์ บทความวิจัย เรื่อง รูปแบบจังหวะกลองโกร๊ก “เพลงไม้สี่” วงม้งคละบ้านกองโค ตำบลกองโค อำเภอพิชัย จังหวัดอุตรดิตถ์ โดยนพดล พันธุ์เพชร ญัญญิซ นักป๋ กมลธรรม เกื้อบุตร ญัญญากัญ ธรรมจันทร์ และอวิรุทธ์ สระทอง บทความวิจัย เรื่อง การศึกษาเชิงวิเคราะห์เอกสารต้นฉบับตำรายาแพทย์แผนไทยวัดกรับพวงเหนือ จังหวัดพิษณุโลก โดยจิพพรรณ ศรีพอง ญัญญานันต์ นาคพรม สุภัญญา พาชื่นใจ ภิรมพศ รอดเยี่ยม และภัครพล แสงเงิน บทความวิจัย เรื่อง ของใช้พื้นบ้านไทยในอดีต : การวิเคราะห์ประเภทและภูมิปัญญาในวิธีการทำและวิธีการใช้ โดยสุชาดา เจียพงษ์ และสนม ครุฑเมือง บทความวิจัย เรื่อง กลวิธีการแปลชื่อภาพยนตร์ใน Netflix จากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย โดยนิศารัตน์ โอทอง ศุภวิชญ์ ประสิทธิ์วิชิต ฮาริศ อาแว และญัญญิกา บุญรัตน์ บทความวิจัย เรื่อง การใช้กลยุทธ์ในการฟังภาษาอังกฤษผ่าน TED แอปพลิเคชันและความคิดเห็นที่มีต่อ TED แอปพลิเคชัน ของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม โดยณัฐมล ไชยปัญญา สุตารัตน์ สุดไชยเรศ และสุพัตรา พรหมดำ บทความวิจัย เรื่อง การศึกษาความหมายและการใช้คำสแลงภาษาอังกฤษในเนื้อเพลงสากล โดยนริศรา ยศปัญญา ประกายแก้ว แสนประสิทธิ์ รัศมี แซ่จาง อุมารณณ์ ยศเจริญ และ คุณากร คงชนะ บทความวิชาการ เรื่อง จารึกของอาณาจักรพุกาม โดยนพวรรณ ภัทรมูล และยุทธพร นาคสุข และบทปริทัศน์หนังสือ เรื่อง The Power of Meaning อะไรทำให้ชีวิตคนเรามีความหมาย โดยขวัญชนก นัยเจริญ

บทความวิจัยและบทความวิชาการทั้งหมดล้วนผ่านการประเมินจากผู้ทรงคุณวุฒิจากหลากหลายสถาบันจำนวน 3 ท่านต่อบทความตามประกาศ ก.พ.อ. เรื่องหลักเกณฑ์และวิธีการพิจารณาแต่งตั้งบุคคลให้ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยศาสตราจารย์ รองศาสตราจารย์และศาสตราจารย์ (ฉบับที่ 4) พ.ศ.2564 ทำให้เนื้อหาในวารสารอักษราพิบูลนี้เต็มไปด้วยความเข้มข้นทางวิชาการเพิ่มมากยิ่งขึ้นไปอีก

วารสารอักษราพิบูล ขอขอบพระคุณผู้เขียนและผู้ทรงคุณวุฒิที่เป็นกลไกสำคัญที่ช่วยให้เกิดการพัฒนางานด้านมนุษยศาสตร์ อันเป็นองค์ความรู้สำคัญที่ใช้ในการเรียนรู้ชีวิตมนุษย์ และขอเรียนเชิญผู้ที่สนใจและรักที่จะรังสรรค์ผลงานวิชาการในทางมนุษยศาสตร์ วารสารอักษราพิบูลขอเป็นหนึ่งในตัวเลือกของท่านที่จะรับผลงานด้านมนุษยศาสตร์เพื่อตีพิมพ์เผยแพร่สร้างสรรค์องค์ความรู้ทางด้านมนุษยศาสตร์ให้กว้างขวางไปยิ่งขึ้นอีก

สารบัญ

บทความวิจัย

การศึกษาประเพณีลอยเรือสำเภาในแม่น้ำน่านและตัวอักษรจีนในศาลเจ้าแม่ทับทิมของชุมชน

ชาวจีนบ้านวังสัจจะ อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก

สิริพรธนา พัวตะนะ ภัณฐญา ทศนา ภณทิรา ตามใจเพียร และวศิน สุขสมบูรณ์วงศ์..... 1

รูปแบบจังหวะกลองโกร๊ก “เพลงไม้สี่” วงมั่งคละบ้านกองโค ตำบลกองโค อำเภอพิชัย

จังหวัดอุตรดิตถ์

นพดล พันธุ์เพชร กมลธรรม เกือบุดร ณัฐนินช นักปี ณัฐกาญจน์ ธรรมจันทร์ 21

และอริวิรุทธิ์ สระทอง.....

การศึกษาเชิงวิเคราะห์เอกสารต้นฉบับตำรายาแพทย์แผนไทยวัดกรับพวงเหนือ จังหวัดพิษณุโลก

ขจีพรรณ ศรีฟอง ณัฐกานต์ นาคพรม สุภัญญา พาชื่นใจ ภิมพศ รอดยิ้ม 37

และภัครพล แสงเงิน.....

ของใช้พื้นบ้านไทยในอดีต : การวิเคราะห์ประเภทและภูมิปัญญาในวิธีการทำและวิธีการใช้

สุชาดา เจียพงษ์ และสนม ครุฑเมือง..... 63

กลวิธีการแปลชื่อภาพยนตร์ใน Netflix จากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

นิศารัตน์ โอทอง ศุภวิชัย ประสิทธิ์วิช หาริศ อาแว และณัฐริกา บุญรัตน์..... 89

การใช้กลยุทธ์ในการฟังภาษาอังกฤษผ่าน TED แอปพลิเคชันและความคิดเห็นที่มีต่อ TED แอป

พลิเคชัน ของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

ณัฐมล ไชยปัญญา สุภารัตน์ สุดไชยเรศ และสุพัทธา พรหมดำ..... 107

การศึกษาความหมายและการใช้คำสแลงภาษาอังกฤษในเนื้อเพลงสากล

นริศรา ยศปัญญา ประกายแก้ว แสนประสิทธิ์ รัศมี แซ่จาง อุมารณณ์ ยศเจริญ 121

และคุณากร คงชนะ.....

บทความวิชาการ

จารึกของอาณาจักรพุกาม

นพวรรณ ภัทรมูล และยุทธพร นาคสุข..... 139

บทปริทัศน์หนังสือ

The Power of Meaning อะไรทำให้ชีวิตคนเรามีความหมาย

ขวัญชนก นัยเจริญ..... 158